

 **ETA QUARZ**

G10.962, G10.212, G15.211, G15.261, F06.111



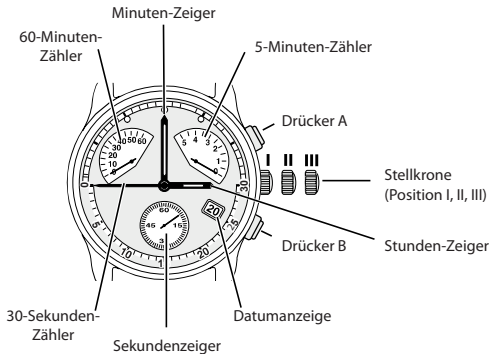
Bedienungsanleitung / User's Manual



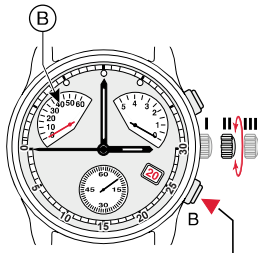
Retrograph G15.261	Seite 4
Alarm-Chronograph G10.962	Seite 10
Chronograph G10.212	Seite 16
Chronograph G15.211	Seite 16
Drei Zeiger Quarz F06.111	Seite 22

Retrograph ETA G15.261.....	Page 24
Alarm-Chronograph ETA G10.962	Page 30
Chronograph ETA G10.212	Page 36
Chronograph ETA G15.211	Page 36
3-Hands Quartz ETA F06.111	Page 42

ANZEIGE. Uhrzeiger

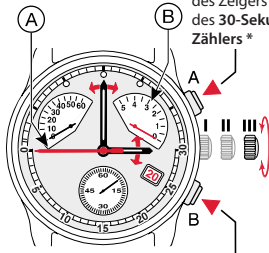


NULLSTELLUNG DER ZÄHLER. Stellkrone in Position II oder III



Nullstellung
des Zeigers
des 60-Minuten-
Zählers *

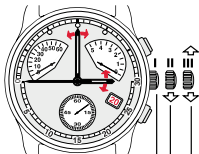
* im Uhrzeigersinn



Nullstellung
des Zeigers
des 30-Sekunden-
Zählers *

Nullstellung
des Zeigers
des 5-Minuten-
Zählers *

KORREKTUR-MODUS. Stellkrone 3 Positionen



Normale Gangstellung

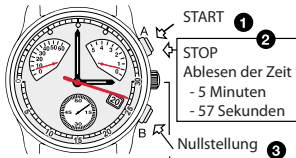
Schnellkorrektur des Datums

Zeiteinstellung der Uhr mit
Sekundenstopp und Datum-
korrektur um Mitternacht

Bemerkung Stellkrone in Position III :
SEKUNDEN-STOPP

ZEITMESSUNGS-MODUS Einfache Zeitmess-Funktion

Bemerkung: Stopp des Chronographen nach 2 Stunden.



START **1**

STOP **2**
Ablesen der Zeit
- 5 Minuten
- 57 Sekunden

Nullstellung **3**

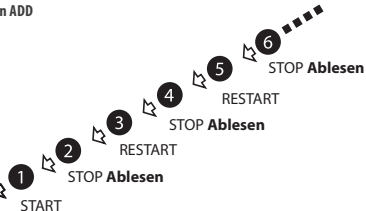
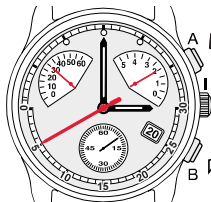
Stellkrone
in Position I

1 bis **3** Reihenfolge der Funktionen

ACHTUNG

Vor jeder Zeitmessung müssen die Chrono-
graph-Zeiger auf Null stehen.
Siehe Abschnitt NULLSTELLUNG DER ZÄHLER.

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion ADD



STOP Ablesen

RESTART

STOP Ablesen

RESTART

STOP Ablesen

START

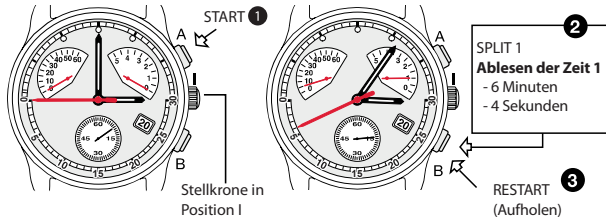
Stellkrone in Position I

X Nullstellung

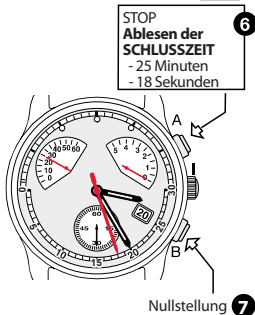
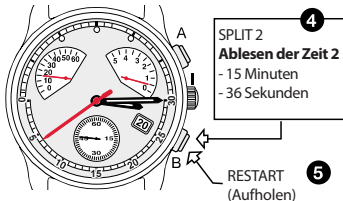
1 bis X Reihenfolge der Funktionen

ZEITMESSUNGS-MODUS

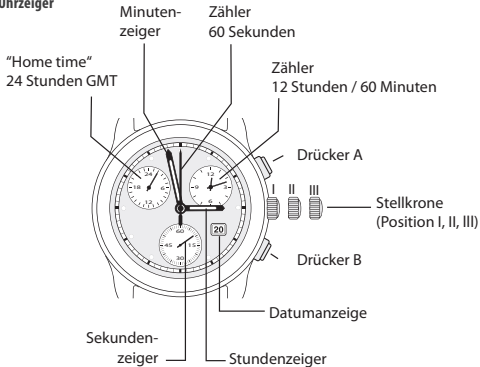
Funktion SPLIT-TIME oder ZWISCHENZEITEN



1 bis **7** Reihenfolge der Funktionen



ANZEIGE. Uhrzeiger



STELLEN DER ZEIGER AUF DIE URSPRUNGSPPOSITION.

Stellkrone in Position II



1

Auswahl des Zählers
für die Nullstellung
(Der gewählte Zeiger
bewegt sich.)

Stellkrone

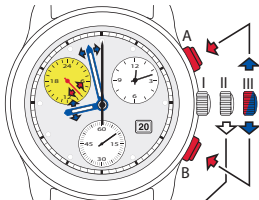
2

Korrektur des ausgewählten Zeigers
kurzer Druck:
- Schritt für Schritt
langer Druck:
- schnelle kontinuierliche Rotation

Nullstellung des
gewählten Zeigers

KORREKTUR-MODUS.

Zeiteinstellung
Datumskorrektur
Korrektur der "Home Time"



Vorstellen der "Home Time" um 15 Minuten

kurzer Druck:
- Schritt für Schritt:
15'/15'/15'/15'/...
langer Druck:
- schnelle kontinuierliche Rotation:
15'/Pause/45'/Pause/
60'/Pause/60'/Pause/
60'/Pause/240'/Pause/
240'/...

Korrektur von Stunden- und
Minutenzeiger und Datums-
korrektur um Mitternacht

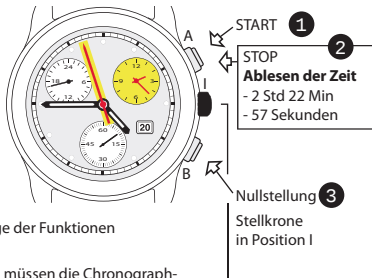
Rückstellen der "Home Time" um 15 Minuten

kurzer Druck:
- Schritt für Schritt:
15'/15'/15'/15'/...
langer Druck:
- schnelle kontinuierliche Rotation:
15'/Pause/45'/Pause/
60'/Pause/60'/Pause/
60'/Pause/240'/Pause/
240'/...

Bemerkung
Stellkrone in Position III =
SEKUNDEN-STOPP

Schnellkorrektur
des Datums

ZEITMESSUNG-MODUS. Einfache Zeitmess-Funktion

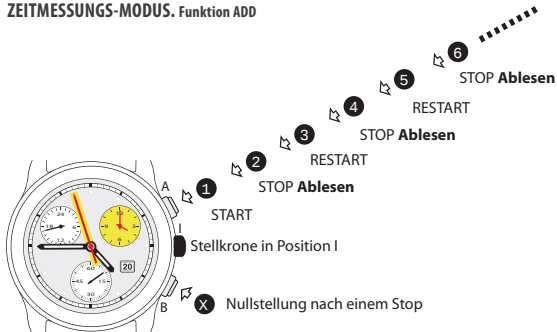


1 bis 3 Reihenfolge der Funktionen

ACHTUNG.

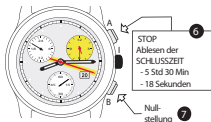
Vor jeder Zeitmessung müssen die Chronograph-Zeiger auf Null stehen. Siehe Abschnitt STELLEN DER ZEIGER AUF DIE URSPRUNGSPPOSITION.

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion ADD



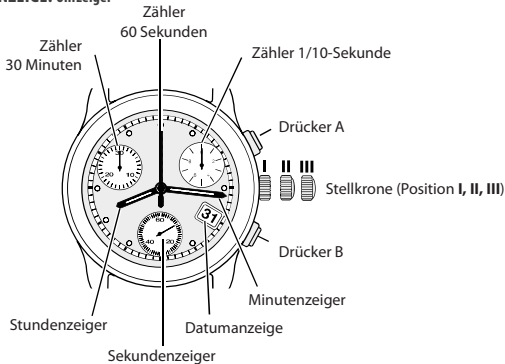
1 bis X Reihenfolge der Funktionen

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion SPLIT-TIME oder ZWISCHENZEITEN



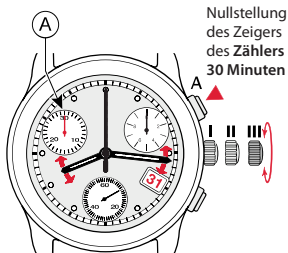
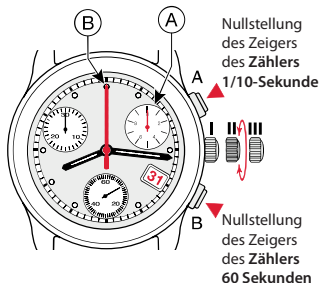
1 bis 7 Reihenfolge der Funktionen

ANZEIGE. Uhrzeiger



NULLSTELLUNG DER ZÄHLER KORREKTUR-MODUS.

Stellkrone in Position II oder III



KORREKTUR-MODUS.
Stellkrone 3 Positionen

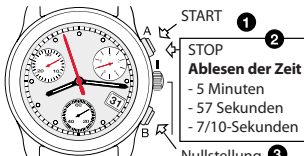


Normale Gangstellung
Schnellkorrektur des Datums
Zeiteinstellung der Uhr mit
Sekundenstopp und Datum-
korrektur um Mitternacht

Bemerkung

Stellkrone in Position **III : SEKUNDEN- STOPP**

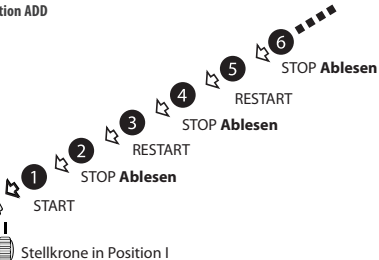
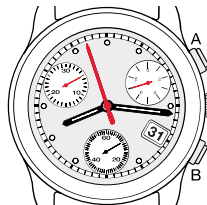
ZEITMESSUNGS-MODUS
Einfache Zeitmess-Funktion



Nullstellung ③
Stellkrone
in Position I

① bis ③ Funktions-Reihenfolge

ACHTUNG. Vor jeder Zeitmessung
müssen die Chronograph-Zeiger auf
Null stehen. Siehe Abschnitt NULL-
STELLUNG DER ZÄHLER.

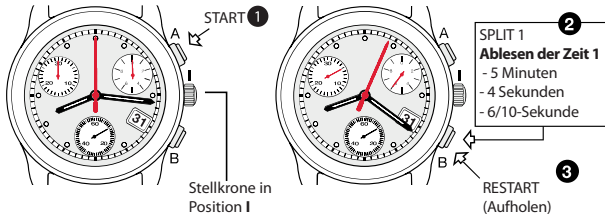


X Nullstellung

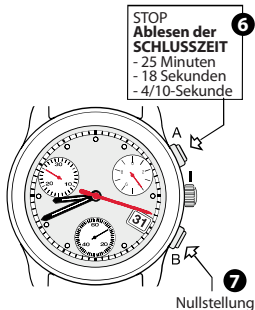
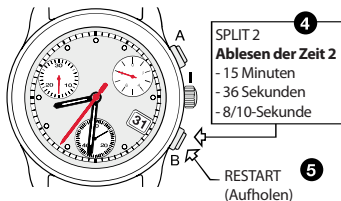
1 bis X Reihenfolge der Funktionen

ZEITMESSUNGS-MODUS

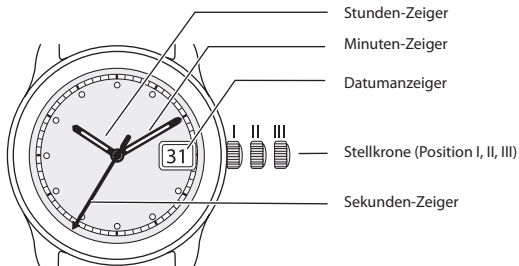
Funktion SPLIT-TIME oder ZWISCHENZEITEN



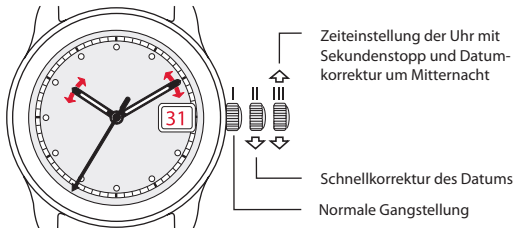
1 bis 7 Reihenfolge der Funktionen



ANZEIGE. Uhrzeiger

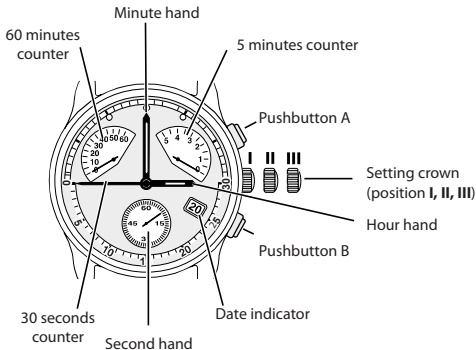


KORREKTUR-MODUS. Stellkrone 3 Positionen

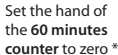


Bemerkung: Stellkrone in Position III : **SEKUNDEN- STOPP**

DISPLAY. Watch hands



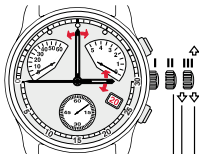
Set the hand of the **30 seconds counter** to zero *



Set the hand of the **5 minutes counter** to zero *

SETTINGS.

Crown 3 positions



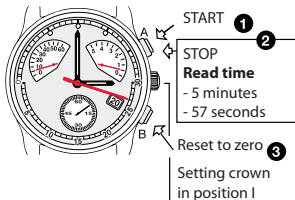
Normal running of watch

Rapid correction of the date

Position for setting the time with stop second and correction of the date at every passing of midnight

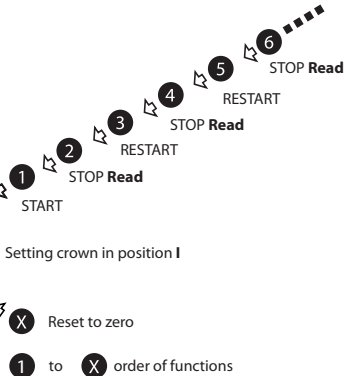
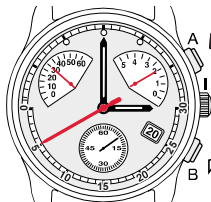
Note. Setting crown in position III : **STOP-SECOND****TIMING MODE**

Simple timing function

Note: Chronograph stops after 2 hours.**1** to **3** order of functions**WARNING**

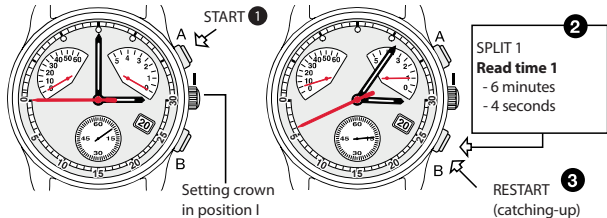
Before starting the timing, put back the chronograph hands to their original position. If necessary, see paragraph SETTING THE COUNTERS TO ZERO.

TIMING MODE. ADD function



TIMING MODE.

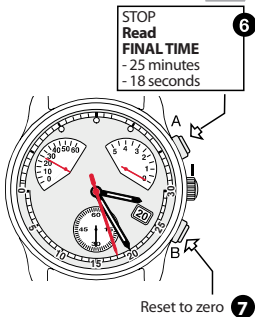
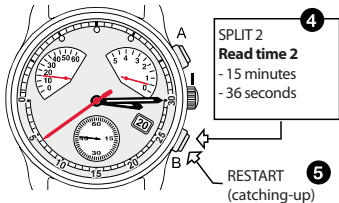
SPLIT-TIME or INTERMEDIATE TIMES function



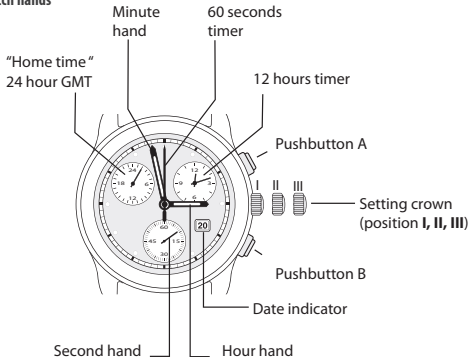
1 to 7 order of functions

ETA G15.261 Retrograph

TIMING MODE.



DISPLAY. Watch hands



POSITIONS THE HANDS TO THEIR ORIGINE.

Setting crown in position II



1

Selecting the counter for zero-reset.
(The selected hand moves).

Setting crown

2

Correcting the position of the hand
short pressure:
- step by step
long pressure:
- rapid continuous rotation

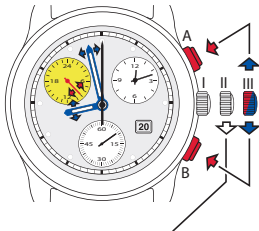
Resets the selected
counter hand

CORRECTION MODE.

Setting the time

Correction of date

Correction of "Home Time"

Moves the
"Home Time"

⊕ forward

15 minutes

short pressure:

- step by step:

15'/15'/15'/15'/...

long pressure:

- rapid continuous

rotation:

15'/pause/45'/pause/

60'/pause/60'/pause/

60'/pause/240'/pause/

240'/...

Correction of hour and
minute hand and date at
every passing to midnightMoves the
"Home Time"

⊖ backward

15 minutes

short pressure:

- step by step:

15'/15'/15'/15'/...

long pressure:

- rapid continuous

rotation:

15'/pause/45'/pause/

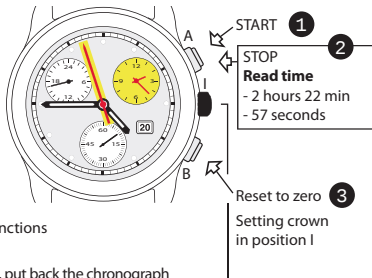
60'/pause/60'/pause/

60'/pause/240'/pause/

240'/...

NoteStellkrone in position III =
STOP-SECONDRapid correction
of date

TIMING MODE. Simple timing function.

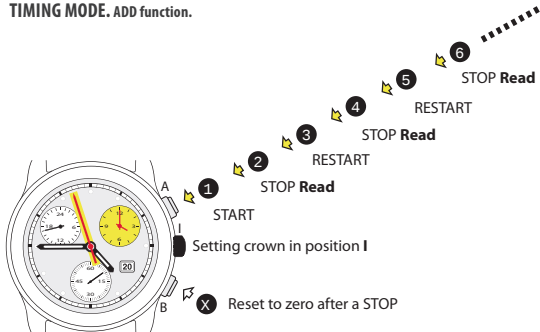


① to ③ order of functions

WARNING.

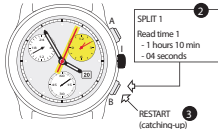
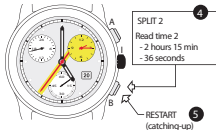
Before starting the time, put back the chronograph hands to their original position. If necessary, see paragraph POSITIONS THE HANDS TO THEIR ORIGINE.

TIMING MODE. ADD function.



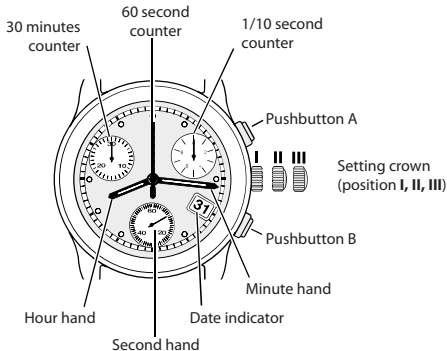
1 to **X** order of functions

TIMING MODE. SPLIT-TIME or INTERMEDIATE TIMES function.



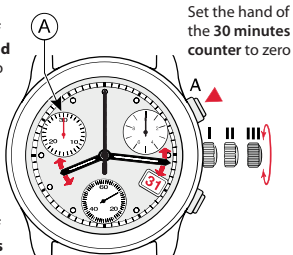
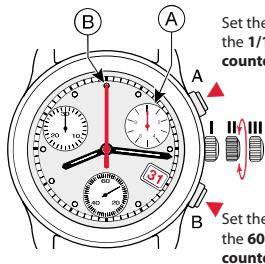
1 to 7 order of functions

DISPLAY. Watch hands



SETTING THE COUNTERS TO ZERO.

Setting crown in position II or III



SETTINGS

Crown 3 positions

TIMING MODE

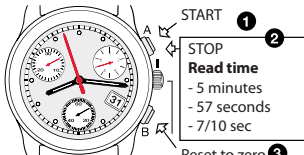
Simple timing function



Normal running of watch

Rapid correction of the date

Correcting time position:
stop second and correction of the
date at every passing to midnight

NoteSetting crown in position **III** : **STOP-SECOND**

START ①

STOP ②
Read time
- 5 minutes
- 57 seconds
- 7/10 sec

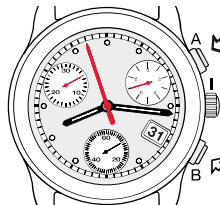
Reset to zero ③

Setting crown
in position I

① to ③ order of functions

WARNING. Before starting the time,
put back the chronograph hands to
their original position. If necessary, see
paragraph SETTING THE TIMERS TO ZERO.

TIMING MODE. ADD function



1
START

2
STOP Read

3
RESTART

4
STOP Read

5
RESTART

6
STOP Read

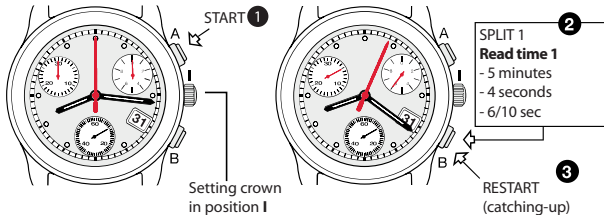
Setting crown in position I

X
Reset to zero

1 to X order of functions

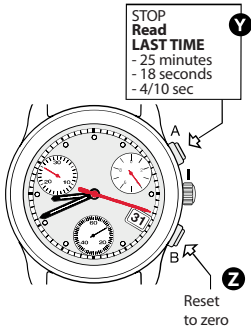
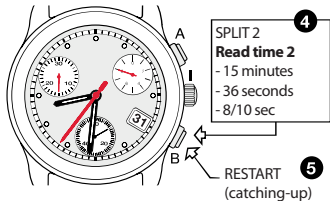
TIMING MODE

SPLIT-TIME or INTERMEDIATE TIMES function

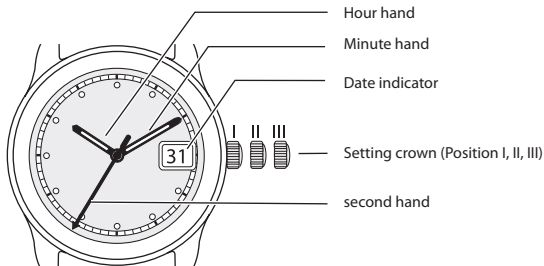


1 to **Z** order of functions

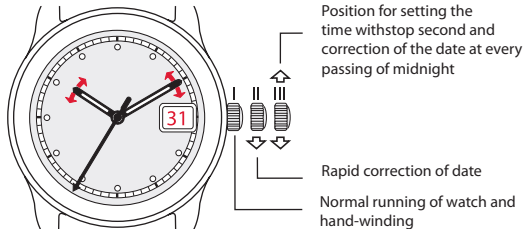
ETA G10.212, G15.211 Chronograph



DISPLAY. Watch hands



SETTINGS. Crown 3 positions



Note: Crown in Position III : **SECOND- STOP**

Bitte wenden Sie sich für Reparaturen
und bei Garantieansprüchen an die
Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired or
to raise claims under a guarantee, please
contact the point of sales.



Herstellung & Vertrieb:
POINT tec Electronic GmbH
Steinheilstraße 6
85737 Ismaning/München
Fax +49 (0)89 96 32 17
www.pointtec.de